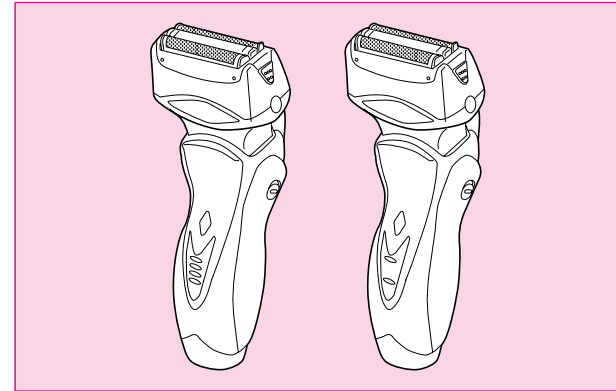


Panasonic

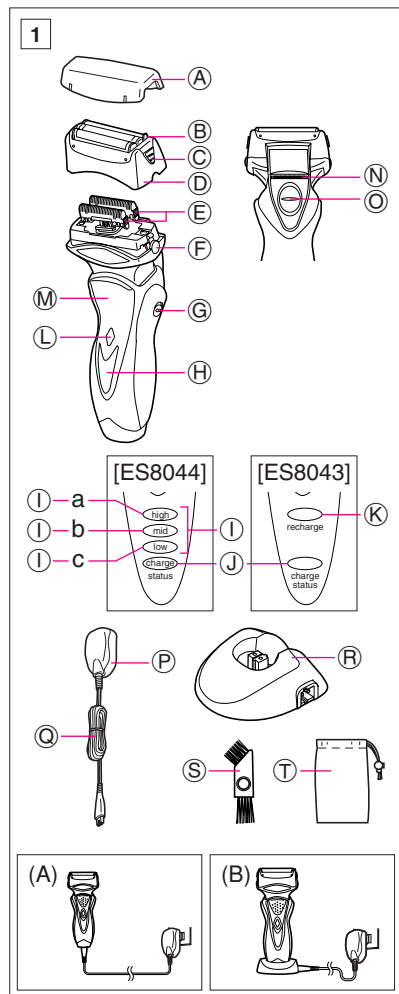
Wet/Dry/Rechargeable Shaver Operating Instructions

Model No. ES8044/ES8043

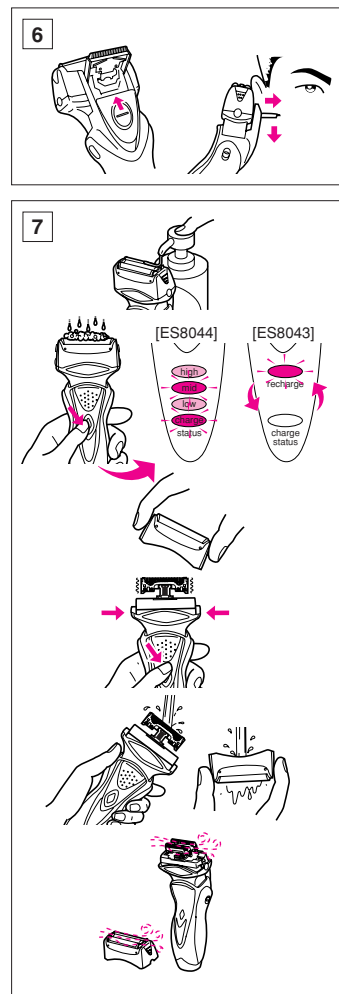
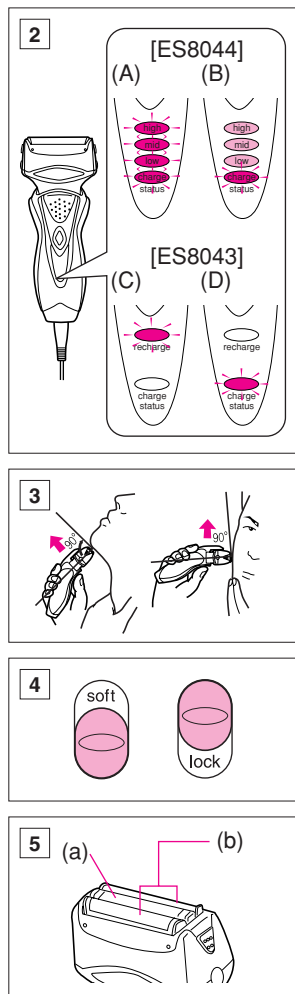


Matsushita Electric Works Wanbao (Guangzhou) Ltd.
Wanbao Base, Zhong Cun Pan Yu, GuangDong 511495, China

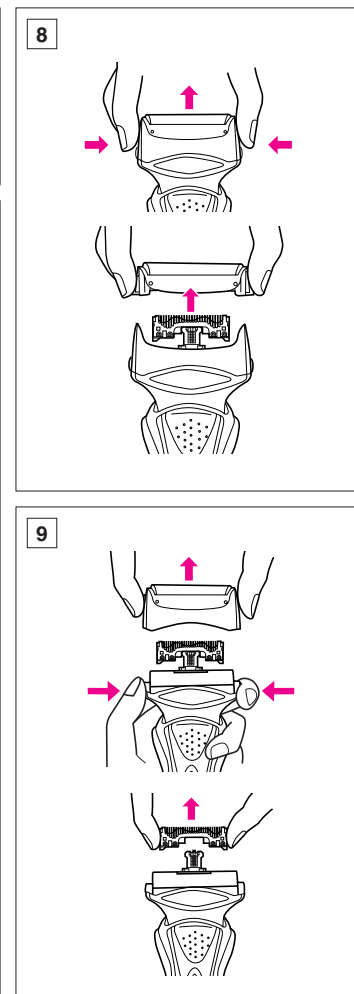
Before operating this unit, please read these instructions completely.



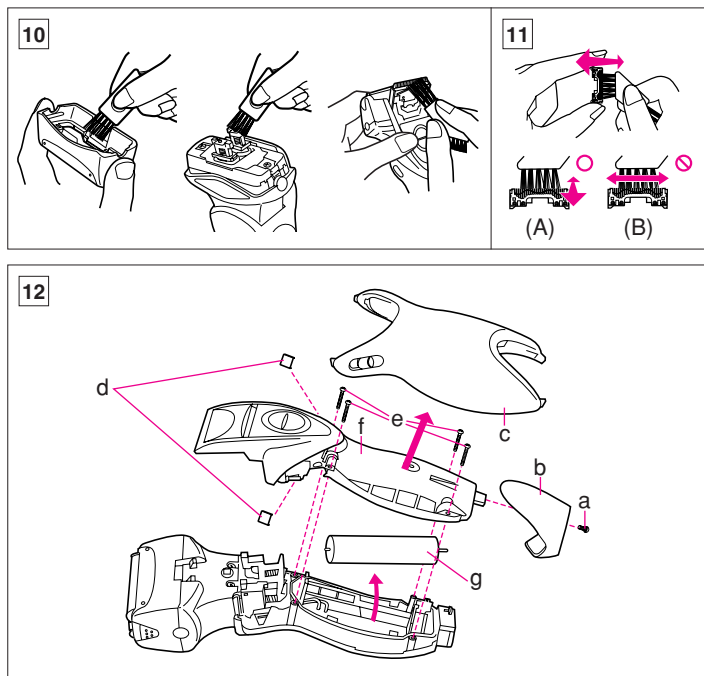
2



3



9



Index

ENGLISH	Page	5	SVENSKA	Sid	58
DEUTSCH	Seite	11	SUOMI	Sivu	63
FRANÇAIS	Page	17	POLSKI	Strona	68
ITALIANO	Pagina	23	ČESKY	Strona	75
NEDERLANDS	Pagina	29	MAGYAR	Oldal	81
ESPAÑOL	Pagina	35	ROMANA	Pagina	87
DANSK	Side	41	РУССКИЙ	Страница	93
PORTUGÊS	Pagina	47	TÜRKÇE	Sayfa	100
NORSK	Side	53	Український	Сторінка	106

Before use

This Wet/Dry shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this water-tight shaver in the shower and clean it in water. Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic Wet/Dry shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.

Parts identification

(see fig. 1)

- (A) **Protective cap**
- (B) **System outer foil**
- (C) **System outer foil release buttons**
- (D) **Foil frame**
- (E) **Inner blades**
- (F) **Foil frame release buttons**
- (G) **Pivot action selector**
- (H) **LED display**
- (I) **Battery capacity monitor**
 - ①-a **high**
 - ①-b **mid**
 - ①-c **low**
- (J) **Charge status lamp**
- (K) **Low battery indicator**
- (L) **On/Off switch**
- (M) **Finger rest**
- (N) **Trimmer**
- (O) **Trimmer handle**
- (P) **Adaptor**

- (Q) **Power cord**
- (R) **Charging stand**
- (S) **Cleaning brush**
- (T) **Soft case**

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

Charging

Connect the power cord to the shaver, and plug the adaptor to an AC outlet. (see fig. 1 (A))

The shaver will be adjusted automatically to voltages between 100-240V AC.

In some areas, a special plug adaptor may be required.

- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charge status lamp may not illuminate for a few minutes after operation. It will eventually illuminate if kept connected.

Adequate ambient temperature for charging is between 15 to 35 °C.

- If it is far below or over the appropriate temperature, the charging time may extend, or the adaptor may not function.
- In particular, low temperature may shorten the life span of the rechargeable battery. In this case, the charge status lamp blinks twice in 1 second.

[for ES8044]

The charge status lamp will glow when the shaver is being charged.

The battery capacity monitor will all illuminate and the charge status lamp will blink after charging is completed (see fig. 2 (A)).

10 minutes after charging is completed, the battery capacity monitor will extinguish and the charge status lamp will continue to blink (see fig. 2 (B)).

You can fully charge the shaver in 1 hour if the LED display shows "low" (low).

The battery capacity monitor indicates the charge remaining in the battery in 3 levels (high/mid/low). The unit can be used once or twice more after the "low" (low) starts to blink. (Differs depending on the use situation.)

[for ES8043]

The charge status lamp will glow when the shaver is being charged. It will blink when the charging is completed (see fig. 2 (D)).

You can fully charge the shaver in 1 hour if the low battery indicator blinks (see fig. 2 (C)).

The unit can be used once or twice more after the low battery indicator starts to blink.

A full charge will supply enough power for approx. 14 shaves (3 minutes per shave for a normal beard). Before travelling, charge it fully for 1 hour if you will not be taking the adaptor with you.

In case your shaver is without charge, you may quick charge it for 1 shave in about 5 minutes.

Charge with charging stand

(see fig. 1 (B))

To charge with the charging stand, connect the power cord to the charging stand. Place the shaver into the stand, and plug the adaptor to the AC outlet.

You can always store your shaver in the charging stand to maintain full battery capacity. This shaver cannot be overcharged.

Using your shaver

Caution – The system outer foil is very thin and can be damaged if handled improperly. Before each use, always check the foil for damage. To avoid personal injury, do not use if the foil or other parts of the shaving head is damaged.

Disconnect the power cord from the shaver, and push the On/Off switch to turn the shaver on.

If you push and hold the On/Off switch for more than 2 seconds, it will activate the turbo mode for "sonic" vibration cleaning. (see "Cleaning your shaver")

Caution:

Shaving with "sonic" vibration may damage your skin. Please turn it off and on again to deactivate the turbo mode.

Do not place fingers on the On/Off switch during use.

This may cause the shaver to stop during use or change it to the "sonic" vibration cleaning mode. Place your finger on the finger rest during use.

Hold the shaver at a right angle (90°) to your skin (see fig. 3). Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

Pivot action selector

(see fig. 4)

Use the pivot action selector to choose the shaving mode, "soft" (soft) and "lock" (lock) based on your shaving preference.

The pivot action can be changed whether the switch is turned on or off.

System outer foil

(see fig. 5)

System outer foil has a slit blade (a) between 2 foils (b). They move up and down independently to follow the contours of your face.

The slit blade catches and cuts longer and lying hairs easily.

For wet shaving

Put a thin layer of shaving foam on your face which works as a lubricator. Shaving foam is the most suitable among many other shaving aids

(gel, soap, cream, etc.). Do not put a thick layer of shaving foam as it may affect shaver's performance. If the shaving head is clogged with foam, simply rinse it under running water.

Using the trimmer

(see fig. 6)

Slide the trimmer handle up to open the trimmer.

Place the trimmer at a right angle to your skin and move it downward to trim sideburns.

Cleaning your shaver

(see fig. 7)

Warning – To prevent electric shock or personal injury, disconnect the power cord from the shaver before cleaning with water.

For cleanliness and convenience, we recommend that you clean your shaver with water and a liquid hand soap. Regular cleaning will keep your shaver in good condition while preventing odors or bacteria from developing, and maintain the cutting performance.

With the system outer foil in place, apply some hand soap onto the outer foil.

Push and hold the On/Off switch more than 2 seconds to activate the turbo mode for "sonic" vibration cleaning.

At the same time, the lamps of the Battery capacity monitor (ES8044) or Low battery indicator/Charge status lamp (ES8043) will flash around randomly.

Pour some water over the outer foil. After about 20 seconds, it will be automatically turned off, or you can turn it off by pushing the On/Off switch.

Remove the foil frame and push the On/Off switch more than 2 seconds to activate the turbo mode for "sonic" vibration cleaning and clean it with running water.

Wipe off any moisture from the shaver with a dry cloth and dry it without the foil frame.

Brush cleaning

Squeeze the foil frame release buttons and lift the foil frame upward to remove it (see fig. 9). Remove the inner blades one at a time by grasping it firmly at both ends and pulling it straight away from the shaver. Clean the outer foils, the shaver body and the trimmer with the long brush (see fig. 10). Clean the inner blades with the short brush by moving it in the direction in fig. 11 (A). Do not move the brush in the direction in fig. 11 (B), as it will damage the inner blade, and its cutting performance. Do not use the short brush to clean the outer foils.

Replacing shaving head components

It is recommended that you replace the system outer foil at least once a year and the inner blade at least once every 2 years to maintain your shaver's cutting performance.

Replacing the system outer foil (see fig. 8)

Squeeze the system outer foil release buttons and lift the system outer foil upward to remove it. To insert the new system outer foil, press down until it snaps into place.

Replacing the inner blades (see fig. 9)

Squeeze the foil frame release buttons and lift the foil frame upward to remove it. Remove the inner blade one at a time by grasping it firmly at both ends and pulling straight away from the shaver.

Do not touch the metal parts of inner blades.

To insert the new inner blade, hold the blade one at a time at both ends and press downward until it snaps into the shaver.

For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

How to remove the built-in rechargeable battery before disposal of the shaver (see fig. 12)

WARNING:

Do not attempt to replace the battery for the purpose of reusing the shaver. This could result in the risk of fire or electric shock.

The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers. However, the battery may be replaced at an authorized service center. The procedure described below is intended only for removal of the rechargeable battery for the purpose of proper disposal.

1. Disconnect the power cord from the shaver when removing the battery.
2. Remove the bottom cover screw (a).
3. Remove the bottom cover (b).
4. Slide the back panel (c) and remove it.
5. Remove the housing clips (d).
6. Remove the four housing screws (e).
7. Remove the housing B (f).
8. Lift the battery (g) and remove it.

Caution

- Do not charge the shaver, where it will be exposed to direct sunlight or a heat source, or where there is a lot of moisture.
- Use only the included adaptor RE7-27 to charge the ES8044/ES8043 shaver.
- Dry the shaver completely before charging it.
- The shaver and adaptor will become slightly hot during use or charging, however this is not a malfunction.
- Keep the adaptor away from water and handle it only with dry hands.
- Grip the adaptor when disconnecting it from an AC outlet; tugging on the power cord may damage it.

- Store the adaptor in a dry area where it will be protected from damage.
- Do not pull, twist, or severely bend the power cord.
- Do not wrap the power cord tightly around the appliance.
- If the power cord gets damaged, it alone can not be replaced. Contact an authorized service center.
- In cases where static noise is emitted from the television during use or recharging, connect the adaptor to a different outlet.
- Do not touch the edge (metal part) of the inner blade. Failure to observe this may lead to hand injuries.
- Wash the shaver in tap water. Do not use salt water or boiling water. Also, do not use cleaning products that are designed for toilets, bathrooms or kitchen appliances. Do not submerge the shaver for a long time.
- Do not wipe any part of the shaver with thinner, benzine or alcohol. Clean it by using a cloth dampened with soapy water.
- Do not take the housing apart as this can affect the watertight construction.
- Do not clean with water when the shaver is connected to the power cord.
- When cleaning the shaver with water, do so with both the inner blades attached. (Doing so with only one of the inner blades attached makes an abnormal noise and may damage the shaver.)

- Keep the unit away from children.
- Keep instructions in a safe place.

This product is intended for household use only.

Airborne Acoustical
Noise: 64 (dB(A) re 1pW)

Vor dem Gebrauch

Dieser Naß-/Trockenrasierer kann zur Naßrasur mit Rasierschaum oder als Trockenrasierer verwendet werden. Sie können diesen wasserdichten Rasierer unter der Dusche benutzen und ihn unter Wasser reinigen. Probieren Sie einmal mehrere Wochen lang die Naßrasur mit Rasierschaum: Sie werden den Unterschied bemerken. Unter Umständen kann es sein, daß sich Ihre Haut und Ihr Bart erst an das neue Schersystem und Rasierverfahren gewöhnen müssen.

Bezeichnung der Teile

(siehe Abb. 1)

- (A) **Schutzkappe**
- (B) **Scherblatt**
- (C) **Freigabeknopf für das Scherblattsystem**
- (D) **Scherblattrahmen**
- (E) **Inneres Schermesser**
- (F) **Freigabeknöpfe für den Scherblattrahmen**
- (G) **Scherkopfbewegungs Wahlschalter**
- (H) **LED-Anzeige**
- (I) **Batteriekapazitätsanzeige**
 - ①-a hoch
 - ①-b mittel
 - ①-c niedrig
- (J) **Ladezustandsanzeige**
- (K) **Restkapazitätsanzeige**
- (L) **Ein/Ausschalter**
- (M) **Fingerablage**
- (N) **Langhaarschneider**
- (O) **Langhaarschneider-Schalter**
- (P) **Adapter**
- (Q) **Netzstromkabel**
- (R) **Ladestation**

- (S) **Reinigungsbürste**
- (T) **Reisebeutel**

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN.

Aufladen

Schließen Sie das Netzstromkabel am Rasierer an, und stecken Sie den Adapter in eine Netzsteckdose. (siehe Abb. 1 (A))

Das Ladegerät stellt sich automatisch auf Wechselspannungen zwischen 100-240 V ein.

In einigen Gegenden ist unter Umständen ein spezieller Steckeradapter erforderlich.

- Beim erstmaligen Laden oder wenn der Rasierer länger als 6 Monate nicht benutzt wurde, kann es sein, dass die Ladekontrolllampe nach dem Betrieb einige Minuten lang nicht leuchtet. Nach einigen Minuten Wartezeit wird die Lampe wieder leuchten.

Die angemessene Umgebungstemperatur für das Laden liegt zwischen 15 und 35 °C.

- Wenn sie weit darüber oder darunter liegt, kann sich die Ladezeit verlängern, oder der Adapter arbeitet gar nicht.
- Insbesondere niedrige Temperaturen können die Nutzungsdauer der wiederaufladbaren Batterie senken. In diesem Falle blinkt die Ladekontrolllampe zweimal in einer Sekunde.

[Für ES8044]

Die Ladezustandsanzeige leuchtet, wenn der Rasierer geladen wird.

Nach vollständiger Beendigung des Ladevorgangs (siehe Abb. 2 (A)) leuchtet die Batterieleistungsanzeige ständig und die Ladekontrolllampe blinkt.

Die Batteriekapazitätsanzeige erlischt und die Ladezustandsanzeige blinkt 10 Minuten lang nach Abschluss des Ladevorgangs (siehe Abb. 2 (B)).

Wenn in der LED-Anzeige "low" (niedrig) erscheint, können Sie den Rasierer in eine Stunde vollständig aufladen.

Die Batterieleistungsanzeige zeigt die Restladung der Batterie in 3 Stufen (hoch/mittel/niedrig). Nachdem in der Anzeige "low" (niedrig) zu blinken beginnt, kann das Gerät noch ein- oder zweimal benutzt werden. (Dies hängt von den Bedingungen der Rasur ab.)

[Für ES8043]

Die Ladezustandsanzeige leuchtet, wenn der Rasierer geladen wird. Sie blinkt nach Abschluss des Ladevorgangs (siehe Abb. 2 (D)).

Sie können den Rasierer in einer Stunde voll aufladen, wenn die Restkapazitätsanzeige blinkt (siehe Abb. 2 (C)).

Das Gerät kann noch ein- oder zweimal benutzt werden, nachdem die Restkapazitätsanzeige zu blinken begonnen hat.

Eine volle Aufladung sollte genügend Energie für ca. 14 Rasuren bereitstellen (bei 3 minütiger Rasur und normalem Bart).

Vor Reiseantritt das Gerät eine ganze Stunde lang aufladen, wenn Sie das Ladegerät nicht mitnehmen wollen.

Wenn Ihr Rasierer vollständig ohne Ladung ist, können Sie ihn in etwa 5 Minuten für einen Rasiervorgang schnell aufladen.

Laden in der Ladeschale

(siehe Abb. 1 (B))

Um das Gerät in der Ladestation aufzuladen, schließen Sie das Stromkabel an der Ladeschale an. Stellen Sie den Rasierer in die Ladeschale, und schließen Sie den Adapter an einer Netzsteckdose an.

Sie können Ihren Rasierer jedesmal in der angeschlossenen Ladeschale ablegen, um immer die volle Batteriekapazität zu erhalten. Dieser Rasierer lässt sich nicht überladen.

Benutzung Ihres Rasierers

Vorsicht – Das äußere Scherblatt des Systems ist sehr dünn und kann durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt werden. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Scherblatt auf Schäden. Um Personenschäden zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Scherblatt oder andere Teile des Scherkopfes beschädigt sind.

Ziehen Sie das Netzkabel vom Rasierer ab, und schalten Sie ihn mit dem Ein/Ausschalter ein.

Wenn Sie den Ein/Aus-Schalter länger als 2 Sekunden gedrückt halten, aktiviert er den Turbobetrieb zur Reinigung durch "Schall"-Schwingungen. (siehe "Reinigung Ihres Rasierers")

Vorsicht:

Rasieren durch "Schall"-Schwingungen kann Hautschäden zur Folge haben. Zum Ausschalten des Turbobetriebs den Rasierer aus- und erneut einschalten.

Legen Sie während des Gebrauchs nicht die Finger auf den Ein-/Aus-schalter.

Dadurch kann der Rasierer während der Anwendung stoppen oder auf Ultraschallreinigung umschalten. Legen Sie Ihren Finger während des Gebrauchs auf die Fingerablage.

Beginnen Sie mit der Rasur zunächst mit wenig Druckausübung auf die Haut. Der Rasierer sollte im rechten Winkel (90°) zu Ihrer Haut stehen (siehe Abb. 3). Zum Straffen Ihrer Haut können Sie Ihre freie Hand nehmen. Wenn der Scherkopf mit Schaum zugesetzt ist, spülen Sie ihn zwischendurch einfach unter klarem Wasser ab. Sobald sich Ihre Haut an den Rasierer gewöhnt hat, können Sie allmählich etwas fester andrücken, wobei übermäßig starker Druck nicht automatisch eine noch glattere Rasur zur Folge hat.

Wahlschalter für Drehzapfenbewegung

(siehe Abb. 4)

Zur Wahl der Rasierart benutzen Sie den Scherkopfbewegungs-Wahlschalter "soft" (weich) und "lock" (verriegelt) je nach Ihrer bevorzugten Rasiermethode.

Die Scherkopfbewegung kann unabhängig davon ob der Ein/Aus-schalter eingeschaltet oder ausgeschaltet ist, geändert werden.

Scherblattsystem

(siehe Abb. 5)

Das Scherblattsystem besitzt einen mittleren Scherbalken (a) zwischen den 2 unabhängig voneinander fle-

xibel gelagerten Scherblättern (b). Die Scherblätter passen sich optimal den Konturen Ihres Gesichts an.

Der mittlere Scherbalken ergreift ebenfalls anliegende Haare und schneidet sowohl längeres als auch welliges Haar.

Für Naßrasur

Tragen Sie eine dünne Lage Rasierschaum, auf Ihr Gesicht auf. Rasierschaum ist unter vielen anderen Rasierhilfen (Gel, Creme etc.) die am besten geeignete. Tragen Sie keine dicke Schicht Rasierschaum auf, da diese die Leistung des Rasierers beeinträchtigen kann. Wenn der Rasierkopf mit Rasierschaum verstopft ist, spülen Sie ihn einfach unter fließendem Wasser.

Verwendung des Langhaarschneiders

(siehe Abb. 6)

Schieben Sie den Hebel des Langhaarschneiders nach oben, um diesen zu öffnen.

Plazieren Sie den Langhaarschneider im rechten Winkel zu Ihrer Haut und bewegen Sie ihn abwärts, um die Koteletten zu kürzen.

Reinigung Ihres Rasierers

(siehe Abb. 7)

Warnung – Um einen elektrischen Schlag oder Personenschäden zu vermeiden, ziehen Sie das Netzkabel vom Rasierer ab, bevor Sie diesen mit Wasser reinigen.

Zur Reinhaltung und aus Bequemlichkeitsgründen empfehlen wir Ihnen, Ihren Rasierer mit Wasser und einer flüssigen Handwaschseife zu reinigen. Regelmäßiges Reinigen hält Ihren Rasierer in gutem Zustand, verhindert, daß sich Gerüche bilden oder Bakterien entwickeln und erhält die Schneidleistung des Gerätes.

Etwas Flüssigseife auf das ordnungsgemäß eingesetzte Scherblatt auftragen.

Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter länger als 2 Sekunden, um den Turbo-Modus der Ultraschallreinigung einzuschalten.

Gleichzeitig blitzen die Lampe der Batterieleistungsanzeige (ES8044) oder die Niedrigstromanzeige/Ladekontrolllampe (ES8043) in beliebiger Folge auf.

Lassen Sie etwas Wasser über das Scherblatt laufen. Nach etwa 20 Sekunden schaltet sich die Funktion automatisch aus; Sie können sie aber auch mit dem Ein-/Ausschalter ausschalten.

Zum Aktivieren des Turbobetriebs für die Ultraschallreinigung den Scherblattrahmen abnehmen und den Ein-/Ausschalter länger als 2 Sekunden gedrückt halten und unter fließendem Wasser reinigen. Mit einem trockenen Tuch jegliche Feuchtigkeit vom Rasierer abwischen und ihn ohne den Scherblattrahmen trocknen lassen.

Reinigen mit der Bürste

Drücken Sie die Freigabeknöpfe des Scherblattrahmens und ziehen Sie diesen nach oben ab, um ihn zu entfernen (siehe Abb. 9). Zum Herausnehmen der inneren Schermesser jeweils eine Klinge mit festem Griff an beiden Seiten gerade aus dem Rasierer herausziehen. Die äußeren Schermesser, den Rasierer selbst sowie den Langhaarschneider mit der langen Bürste reinigen (siehe Abb. 10). Das innere Schermesser mit der kurzen Bürste durch Bewegen in Richtung der Abb.11 (A) reinigen. Die Bürste nicht in Richtung der Abb.11 (B) bewegen, da dadurch das innere Schermesser beschädigt und dessen Schneidleistung beeinträchtigt wird. Das äußere Scherblatt darf nicht mit der kürzeren Seite der Bürste gereinigt werden.

Auswechseln von Scherkopfteilen

Zur Erhaltung der Schneidleistung Ihres Rasierers ist es ratsam, das Scherblatt mindestens einmal jährlich und das Schermesser mindestens alle 2 Jahre zu ersetzen.

Austauschen des äußeren Scherblattsystems

(siehe Abb. 8)

Drücken Sie die Freigabeknöpfe des Scherblattsystems zusammen und ziehen Sie es nach oben heraus. Zum Einsetzen des neuen Scherblattsystems drücken Sie es nach unten, bis es einrastet.

Austauschen der Schermesser

(siehe Abb. 9)
Drücken Sie die Freigabetasten für den Scherblattrahmen, und nehmen Sie den Scherblattrahmen ab. Entfernen Sie die Schermesser eines nach dem anderen, indem Sie sie fest an beiden Seiten ergreifen und senkrecht aus dem Rasierer herausziehen.

Nicht die Metallteile der inneren Schermesser berühren.

Zum Einsetzen einer neuen Klinge für das innere Schermesser jeweils eine Klinge mit festem Griff an beiden Seiten nach unten drücken bis sie im Rasierer einrastet.

Umweltschutz und Recycling

Dieser Rasierer enthält eine Lithiumionenbatterie.

Bitte achten Sie darauf, die Batterie an einer offiziellen Stelle (Recyclinghof) zu entsorgen, falls Ihr Land solche Einrichtungen bietet.

Herausnehmen der eingebauten, wiederaufladbaren Batterie vor Entsorgung des Rasierers

(siehe Abb. 12)

WARNUNG:
Versuchen Sie nicht, die Batterie herauszunehmen, wenn Sie vorhaben, den Rasierer weiterhin zu benutzen. Dies kann zu Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlags führen.

Die Batterie in diesem Rasierer ist nicht für den Austausch durch den Anwender geeignet. Die Batterie

kann jedoch bei einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden. Der unten beschriebene Vorgang dient nur dem Ausbau der wiederaufladbaren Batterie zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung.

1. Ziehen Sie das Stromkabel vom Rasierer ab, wenn Sie die Batterie herausnehmen.
2. Entfernen Sie die Schraube (a) der unteren Abdeckung.
3. Entfernen Sie die untere Abdeckung (b).
4. Schieben Sie die Rückseite (c) auf und entfernen diese.
5. Entfernen Sie die Gehäuse-Clips (d).
6. Entfernen Sie die vier Gehäuseschrauben (e).
7. Entfernen Sie das Gehäuse B (f).
8. Heben Sie die Batterie (g) an und nehmen Sie sie heraus.

Vorsicht!

- Laden Sie den Rasierer nicht an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Adapter RE7-27 zum Laden der Rasierer ES8044/ES8043.
- Lassen Sie den Rasierer vor dem Laden vollständig trocknen.
- Der Rasierer und der Adapter werden im Gebrauch oder während des Ladens recht warm, dies ist keine Fehlfunktion.
- Halten Sie den Adapter von Wasser fern und berühren Sie ihn nur mit trockenen Händen.

- Ergreifen Sie den Adapter, um ihn aus der Netzsteckdose zu ziehen; Ziehen am Kabel könnte dieses beschädigen.
- Bewahren Sie den Adapter an einem trockenen Ort auf, wo er vor Beschädigung geschützt ist.
- Ziehen, verdrehen oder knicken Sie das Stromkabel nicht.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht fest um das Gerät.
- Wenn das Stromkabel beschädigt wird, kann es nicht ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Falls während des Gebrauchs Statikgeräusche aus dem Fernseher auftreten sollten, schließen Sie den Adapter an einer anderen Steckdose an.
- Berühren Sie nicht die Kante (Metallteil) des inneren Scherblatts. Missachtung kann zu Verletzungen an Ihren Händen führen.
- Reinigen Sie den Rasierer unter fließendem Wasser. Benutzen Sie kein Salzwasser oder kochendes Wasser. Verwenden Sie auch keine Reinigungsmittel, die für Toiletten, Badezimmer oder für Küchengeräte vorgesehen sind. Tauchen Sie den Rasierer nicht für lange Zeit unter Wasser.
- Reinigen Sie den Rasierer nicht mit Verdünnung, Benzin oder Alkohol. Reinigen Sie ihn mit einem mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander, da hierdurch die wasserdichte Konstruktion beeinträchtigt werden kann.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, wenn der Rasierer am Stromkabel angeschlossen ist.
- Achten Sie beim Reinigen des Rasierers mit Wasser darauf, dass beide Schermesser montiert sind. (Wenn nur eines der inneren Scherblätter montiert ist, kann es ein unnormales Geräusch geben und der Rasierer könnte beschädigt werden.)
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Dieses Gerät ist nur für die Benutzung im Haushalt vorgesehen.

Durch die Luft übertragener akustischer Lärm: 64 dB(A) bei 1pW)

Avant usage

Ce rasoir Wet/Dry peut être utilisé pour un rasage à l'eau et à la mousse ou pour un rasage à sec. Ce rasoir peut se nettoyer sous l'eau courante et peut même s'utiliser sous la douche car il est étanche. Faites un essai en utilisant de l'eau et de la mousse à raser pendant trois semaines et vous verrez la différence. Le rasoir Panasonic WET/ DRY nécessite un temps d'adaptation car il faut environ un mois pour que la peau et la barbe s'habituent à une nouvelle méthode de rasage.

Nomenclature

(voir fig. 1)

- Ⓐ Capuchon protecteur
- Ⓑ Grille extérieure du système
- Ⓒ Boutons d'ouverture de la grille extérieure du système
- Ⓓ Cadre de la grille
- Ⓔ Lames intérieures
- Ⓕ Boutons d'ouverture du cadre de la grille
- Ⓖ Bouton pivotant
- Ⓗ Affichage LED
- Ⓘ Moniteur de capacité de la batterie
 - ①-a pleine
 - ①-b moyenne
 - ①-c faible
- Ⓙ Témoin de statut de charge
- Ⓚ Indicateur de batterie faible
- Ⓛ Interrupteur
- Ⓜ Repose-doigt
- Ⓝ Tondeuse
- Ⓞ Poignée de la tondeuse
- Ⓟ Chargeur

④ Câble d'alimentation

Ⓔ Support de chargement

Ⓢ Pinceau de nettoyage

Ⓙ Etui de rangement

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

Chargement

Connectez le câble d'alimentation au rasoir, puis branchez l'adaptateur sur le secteur. (voir fig. 1 (A))
La chargeur s'adapte automatiquement à la tension fournie si celui-ci se situe entre 100 et 240 V CA. Dans certains cas, un adaptateur peut être nécessaire pour la prise.

- Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois, ou lorsque vous ne l'avez pas utilisé pendant plus de 6 mois, le témoin de statut de recharge risque de ne pas s'allumer dans les premières minutes suivant la mise en charge. Il s'allumera au bout d'un certain temps si vous le laissez branché.

La température ambiante appropriée pour le chargement se situe entre 15 et 35 °C.

- Si la température est bien en dessous ou bien au-dessus de la température recommandée, le temps de chargement peut être rallongé ou l'adaptateur peut ne pas fonctionner.
- En particulier, une température basse risque de réduire la durée de vie de la pile rechargeable. Dans ce cas, le témoin de statut de recharge clignote 2 fois en 1 seconde.

[pour ES8044]

Le témoin de statut de charge s'allume lorsque le rasoir est en train de charger.

Le moniteur de capacité de la batterie va s'allumer complètement et le témoin de statut de recharge clignotera à la fin de la charge (voir fig. 2 (A)).

10 minutes après la fin de la charge, le moniteur de capacité de la batterie s'éteint et le témoin de statut de charge continue à clignoter. (voir fig. 2 (B)).

Vous pouvez charger entièrement le rasoir en 1 heure si l'affichage LED indique "low" (faible).

Le moniteur de capacité de la batterie indique le niveau de charge restant dans la batterie selon 3 niveaux (faible/moyenne/pleine). Le rasoir peut encore être utilisé une ou deux fois après que l'affichage "low" (faible) ait commencé à clignoter. (Cela diffère en fonction des conditions d'utilisation)

[pour ES8043]

Le témoin de statut de charge s'illumine lorsque le rasoir est en train de charger. Il clignote à la fin de la charge (voir fig. 2 (D)).

Le chargement complet du rasoir peut être effectué en 1 heure si l'indicateur de batterie faible clignote (voir fig. 2 (C)).

Le rasoir peut encore être utilisé 1 ou 2 fois après que l'indicateur de batterie faible ait commencé à clignoter.

Une charge complète fournit suffisamment d'énergie pour 14 rasages environ (3 minutes par rasage pour une barbe normale). Avant un départ en voyage, procédez au chargement complet du rasoir pendant 1 heure si vous ne souhaitez pas emporter le chargeur. Si votre rasoir n'est pas chargé, vous pouvez le charger rapidement pour 1 rasage en 5 minutes.

Chargement avec support de chargement

(voir fig. 1 (B))

Pour effectuer un chargement avec le support, reliez le cordon d'alimentation au support de chargement. Placez le rasoir sur le support, et branchez l'adaptateur au secteur.

Vous pouvez laisser votre rasoir sur le support en permanence afin de maintenir un chargement maximum. Il est impossible de surcharger le rasoir.

Utilisation du rasoir

Attention – La grille extérieure du système est très fine et doit être manipulée avec précaution pour ne pas être endommagée. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la grille. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas le rasoir si la grille ou d'autres parties de la tête de rasage sont endommagées.

Débrancher le câble d'alimentation du rasoir, et appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre le rasoir en marche.

Si vous maintenez la pression sur le bouton Marche/Arrêt pendant plus de 2 secondes, cela activera le mode turbo pour un nettoyage par vibrations "soniques". (voir la rubrique "Nettoyage")

Attention:

Le rasage en mode vibrations "soniques" peut causer des lésions cutanées. Arrêtez votre rasoir puis rallumez-le pour désactiver le mode turbo.

Ne mettez pas les doigts sur le bouton Marche/Arrêt pendant l'utilisation.

Cela pourrait stopper le rasoir pendant l'utilisation ou le faire passer en mode de nettoyage par vibrations "soniques". Placez votre doigt sur le support destiné à cet effet pendant l'utilisation.

Maintenez le rasoir perpendiculairement (90°) à votre peau (voir fig. 3). Commencez le rasage en appliquant doucement le rasoir sur votre visage. Tendez la peau avec l'autre main et suivez avec le rasoir les contours du visage. Vous pouvez augmenter la pression du contact au fur et à mesure que votre peau s'adapte au rasoir. Cependant, une pression excessive ne donnera pas nécessairement de meilleurs résultats.

Bouton pivotant

(voir fig. 4)

Utilisez le bouton pivotant pour choisir le mode de rasage, "soft" (doux) et "lock" (verrouillé) selon vos préférences de rasage.

Vous pouvez changer l'action pivotante, que l'interrupteur soit en position Marche ou Arrêt.

Grille extérieure du système

(voir fig. 5)

La grille extérieure du système comporte une lame (a) placée entre 2 grilles (b). Ces éléments montent et descendent de façon indépendante pour suivre les contours du visage

La lame permet de soulever et de couper aisément les poils plus longs et les poils couchés.

Rasage à l'eau

Appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage en guise de lubrifiant. La mousse à raser est le produit le plus approprié pour le rasage (par rapport aux gels, savons, crèmes, etc.). Ne pas appliquer une couche de mousse trop épaisse car elle pourrait réduire les performances du rasoir. Si la mousse venait à obturer la tête de rasage, rincer simplement celle-ci sous l'eau courante.

Utilisation de la tondeuse

(voir fig. 6)

Faites glisser la poignée de la tondeuse vers le haut afin d'ouvrir la tondeuse.

Placez la tondeuse perpendiculairement au visage et déplacez-la vers le bas pour couper les favoris.

Nettoyage du rasoir

(voir fig. 7)

Attention – Pour éviter toute électrocution ou blessure, débranchez le cordon d'alimentation du rasoir avant de le nettoyer à l'eau.

Pour une meilleure hygiène et un nettoyage plus efficace, nous vous conseillons de nettoyer le rasoir avec de l'eau et un savon liquide pour les mains. Un nettoyage régulier permet de le conserver en bon état de fonctionnement et d'éviter les odeurs ou le développement de bactéries tout en maintenant ses capacités de coupe.

Lorsque la grille extérieure du système est en place, appliquer du savon pour les mains sur cette même grille extérieure.

Maintenez la pression sur le bouton Marche/Arrêt pendant plus de 2 secondes afin d'activer le mode turbo pour le nettoyage par vibrations "soniques".

Au même moment, les voyants du moniteur de capacité de la batterie (ES8044) ou les voyants d'état de batterie faible/pleine charge (ES8043) clignoteront de manière aléatoire.

Versez de l'eau sur la grille extérieure. Au bout d'environ 20 secondes, le rasoir s'arrêtera automatiquement, ou vous pouvez l'arrêter en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Retirez le cadre de la grille et appuyez sur l'interrupteur pendant plus de 2 secondes pour activer le mode turbo pour un nettoyage par vibrations "soniques", puis nettoyez-

le à l'eau courante.

Essuyez toute humidité du rasoir avec un chiffon sec et séchez-le avant de remettre le cadre.

Nettoyage au pinceau

Pincer les boulons de libération du cadre des lames et soulever le cadre des lames pour le retirer (voir fig. 9). Retirez les lames intérieures une par une en les tenant fermement par les deux extrémités et en les retirant d'un seul coup du rasoir. Nettoyez les grilles extérieures, le corps du rasoir et la tondeuse avec la partie longue du pinceau (voir fig. 10). Nettoyez les lames intérieures avec la partie courte du pinceau en procédant comme indiqué à la figure 11 (A). Ne déplacez pas le pinceau comme indiqué à la figure 11 (B) car cela abîmerait la lame intérieure et sa capacité de coupe. Ne pas utiliser la partie courte du pinceau pour nettoyer le porte-grille.

Remplacement de la tête de rasage

Il est conseillé de remplacer la grille extérieure du système au moins tous les ans et la lame intérieure au moins tous les 2 ans pour conserver les capacités de coupe du rasoir.

Remplacement de la grille extérieure du système

(voir fig. 8)

Appuyez sur les boutons de déblocage de la grille extérieure du système et tirez sur la grille afin de la retirer. Pour insérer la nouvelle grille, appuyez dessus jusqu'à qu'elle se mette en place.

Remplacement des lames internes

(voir fig. 9)

Appuyer sur les boutons d'ouverture du cadre de la grille et soulever ce dernier pour le retirer. Retirez les lames internes l'une après l'autre en les saisissant fermement à leurs extrémités et en tirant fermement hors du rasoir.

Ne touchez pas les parties métalliques des lames intérieures. Pour insérer les nouvelles lames intérieures, tenez les lames une par une par leurs extrémités et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elles se mettent en place dans le rasoir.

Protection de l'environnement et recyclage des matériaux

Ce rasoir contient une batterie Lithium-ion.

Toujours veiller à mettre la batterie au rebut dans un emplacement officiellement prévu, s'il en existe un dans votre pays.

Comment enlever la ou les piles rechargeables avant de se débarrasser du rasoir

(voir fig. 12)

ATTENTION:

N'essayez pas de remplacer la batterie dans le but de réutiliser le rasoir. Cela pourrait engendrer des risques d'incendie ou d'électrocution.

La batterie présente dans le rasoir ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. Elle peut cependant être remplacée auprès d'un centre

technique agréé. La procédure expliquée ci-dessous concerne uniquement le retrait de la batterie rechargeable pour une mise au rebut adéquate.

1. Débranchez le cordon d'alimentation du rasoir lorsque vous procédez au retrait de la batterie.
2. Retirez la vis du capot (a).
3. Retirez le capot (b).
4. Faites glisser le capot arrière (c) et enlevez-le.
5. Retirez les attaches du boîtier (d).
6. Retirez les 4 vis du boîtier (e).
7. Retirez le boîtier B (f).
8. Soulevez la batterie (g) et enlevez-la.

Attention

- Ne chargez pas le rasoir dans un endroit où il serait exposé à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, ni dans un endroit très humide.
- Utilisez uniquement le chargeur RE7-27 fourni pour charger les rasoirs des modèles ES8044/ES8043.
- Essayez parfaitement le rasoir avant de procéder à son chargement.
- Le rasoir et le chargeur chaufferont quelque peu durant l'utilisation ou le chargement mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Ne mouillez pas le chargeur et manipulez-le uniquement avec les mains parfaitement sèches.
- Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche et non sur le cordon pour éviter de l'endommager.
- Rangez le chargeur dans un endroit sec à l'abri des chocs.

- Ne tirez pas, ne tordez pas, et n'emmêlez pas excessivement le cordon d'alimentation.
- Ne serrez pas trop le cordon d'alimentation lorsque vous l'entourez autour de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation vient à être endommagé, il ne pourra être remplacé seul. Contactez un centre technique agréé.
- Si des interférences sont émises par la télévision durant l'utilisation ou le chargement, branchez le chargeur sur une autre prise.
- Ne touchez pas la lame (partie métallique) de la lame intérieure. Ne pas suivre ces recommandations peut occasionner des blessures aux mains.
- Nettoyez le rasoir sous l'eau courante. N'utilisez pas d'eau de mer ni d'eau bouillante. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour WC, salles de bain ou cuisinières. Ne pas immerger le rasoir pendant une période prolongée.
- Ne le frottez pas à l'aide d'un tissu imbibé de solvant, d'essence ou d'alcool. Utilisez à cette fin un tissu imbibé d'eau savonneuse.
- Si le rasoir est démonté, son étanchéité n'est plus garantie.
- Ne nettoyez pas le rasoir à l'eau lorsque celui-ci est relié au cordon d'alimentation.
- Lorsque vous nettoyez le rasoir à l'eau, faites-le avec les 2 lames intérieures en place. (Le faire avec seulement une lame attachée produit des bruits anormaux et peut endommager le rasoir.)

- Conserver cet appareil hors de portée des enfants.
- Conserver le mode d'emploi à un endroit sûr.

Utilisation domestique uniquement.

Bruit produit: 64 (dB(A) référence 1pw)

Prima dell'uso

Questo rasoio può essere utilizzato sia per la rasatura con la schiuma da barba che per la rasatura a secco. Poiché il rasoio è impermeabile, è possibile utilizzarlo sotto la doccia e lavarlo con acqua. Per percepire una reale differenza, utilizzare il rasoio con la schiuma da barba per almeno tre settimane. L'utilizzo di questo rasoio Panasonic richiede un breve periodo di adattamento, in quanto la pelle e la barba hanno bisogno di circa un mese per abituarsi a qualsiasi nuovo metodo di rasatura.

Identificazione delle parti

(vedere la fig. 1)

- (A) Coperchio
- (B) Gruppo lamina esterna
- (C) Tasti di sblocco gruppo lamina esterna
- (D) Telaio lamina
- (E) Lame interne
- (F) Tasti di sblocco telaio lamina
- (G) Selettore di rasatura
- (H) Display LED
- (I) Spia capacità batteria
 - ①-a elevata
 - ①-b media
 - ①-c bassa
- (J) Spia dello stato di carica
- (K) Indicatore di batteria quasi scarica
- (L) Interruttore acc./spegn.
- (M) Appoggio per il dito
- (N) Tagliabasette
- (O) Impugnatura del tagliabasette
- (P) Adattatore
- (Q) Cavo di alimentazione

- (R) Base di sostegno ricarica
- (S) Spazzolino per la pulizia
- (T) Custodia morbida

LEGGERE INTERAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Ricarica

Collegare il cavo di alimentazione al rasoio ed inserire la spina dell'adattatore in una presa di corrente CA (vedere la fig. 1 (A)). Il rasoio verrà automaticamente regolato sulla tensione in uso (tra 100 e 240V CA).

In alcune zone può essere necessario disporre di uno speciale adattatore.

- Quando si carica il rasoio la prima volta, o se il rasoio è rimasto inutilizzato per più di 6 mesi, la spia dello stato di carica resta spenta per alcuni minuti. Si accenderà dopo un certo tempo se il rasoio resta collegato.

Durante la ricarica, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 15 e 35 °C.

- Se la temperatura è nettamente inferiore o superiore alla fascia di temperature raccomandata, il tempo di carica può risultare più lungo, oppure vi è il rischio che l'adattatore non funzioni.
- In particolare, le basse temperature possono ridurre la durata utile della batteria ricaricabile. In questo caso la spia dello stato di carica lampeggia per due volte in un secondo.

[per l'ES8044]

Durante la carica del rasoio, la spia dello stato di carica resta accesa.

Al termine della ricarica, la spia della capacità batteria si illuminerà completamente e la spia dello stato di carica lampeggerà (vedere la fig. 2 (A)).

10 minuti dopo il completamento della carica, la spia della capacità batteria si spegne, mentre la spia dello stato di carica continua a lampeggiare (vedere la fig. 2 (B)).

Se il display LED indica "low" (bassa), la ricarica completa del rasoio richiederà 1 ora.

La spia della capacità batteria indica 3 livelli di carica residua ("high/mid/low", "elevata/media/bassa"). Quando l'indicazione "low" (bassa) inizia a lampeggiare, il rasoio potrà essere utilizzato ancora una o due volte (a seconda della situazione d'uso).

[per l'ES8043]

Durante la carica del rasoio, la spia dello stato di carica resta accesa. Inizierà a lampeggiare una volta terminata la carica (vedere la fig. 2 (D)).

Se l'indicatore di batteria quasi scarica lampeggia (vedere la fig. 2 (C)), la ricarica completa del rasoio richiederà 1 ora.

Quando l'indicatore di batteria quasi scarica inizia a lampeggiare, il rasoio può essere utilizzato ancora una o due volte.

Una ricarica completa consente di effettuare circa 14 rasature (con una barba normale ed una rasatura della durata di 3 minuti).

Se non si prevede di portare con sé in viaggio l'adattatore, procedere ad una ricarica completa di un'ora prima di partire.

Se il rasoio è scarico, lo si potrà caricare rapidamente per 1 rasatura in circa 5 minuti.

Ricarica con la base di sostegno

(vedere la fig. 1 (B))

Per la ricarica sulla base di sostegno, collegare alla stessa il cavo di alimentazione. Porre il rasoio nella base di sostegno ed inserire la spina dell'adattatore nella presa di corrente CA.

Per mantenere costantemente la capacità completa della batteria basterà riporre sempre il rasoio nella base di sostegno per la ricarica. Questo rasoio non potrà mai essere sovraccaricato.

Uso del rasoio

Attenzione – Il gruppo lamina esterna è molto sottile e se lo si maneggia in modo inadeguato si rischia di danneggiarlo. Prima dell'uso, assicurarsi che la lamina sia in buone condizioni. Per evitare il rischio di lesioni alla pelle, non utilizzare il rasoio se la lamina o altre parti della testina sono danneggiate.

Staccare il cavo di alimentazione dal rasoio e premere l'interruttore acc./spegn. per accendere il rasoio.

Se l'interruttore viene premuto per più di 2 secondi, si attiva la modalità turbo per la pulizia a "onde sonore".

(vedere la parte "Pulizia del rasoio")

Attenzione:

Radersi con la modalità "onde sonore" può danneggiare la pelle. Spegner e riaccendere il rasoio per disattivare la modalità turbo.

Durante l'uso del rasoio, fare attenzione a non poggiare le dita sull'interruttore di accensione/spegnimento.

Si rischia di spegnere il rasoio mentre lo si utilizza o di attivare la modalità di pulizia a "onde sonore". Durante l'uso, posizionare il dito sull'apposito appoggio.

Mantenere il rasoio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle (vedere la fig. 3). Iniziare la rasatura esercitando una leggera pressione sul viso. Tendere la pelle con la mano libera e muovere il rasoio avanti e indietro seguendo la direzione della barba. Quando la pelle si sarà abituata a questo rasoio, si potrà aumentare leggermente la pressione sulla pelle. L'applicazione di una pressione eccessiva non aumenta la precisione della rasatura.

Selettore di rasatura

(vedere la fig. 4)

Utilizzare il selettore di rasatura per scegliere la modalità di rasatura "soft" (delicata) o "lock" (blocco), secondo le preferenze.

La posizione del selettore di rasatura può essere modificata indipendentemente dal fatto che il rasoio sia acceso o spento.

Gruppo lamina esterna

(vedere la fig. 5)

Il gruppo lamina esterna è dotato di una lama centrale (a) situata tra 2 lamine (b). Le 2 lamine si muovono in su e in giù in maniera indipendente per seguire i contorni del volto.

La lama centrale cattura e taglia facilmente i peli più lunghi ed appiattiti.

Rasatura con la schiuma da barba

Applicare sul viso un leggero strato di schiuma da barba. Tra i vari prodotti disponibili per la rasatura (gel, sapone, ecc.), la schiuma da barba è il più indicato. Per non compromettere le prestazioni del rasoio, lo strato di schiuma non dev'essere troppo spesso. Se la testina del rasoio risulta ostruita dalla schiuma, sciacquarla sotto l'acqua corrente.

Uso del tagliabasette

(vedere la fig. 6)

Far scorrere verso l'alto l'impugnatura del tagliabasette per aprire il tagliabasette.

Posizionare il tagliabasette ad angolo retto rispetto alla pelle e muoverlo su e giù per tagliare le basette.

Pulizia del rasoio

(vedere la fig. 7)

Avvertenza – Per evitare scosse elettriche o qualsiasi altro rischio fisico, staccare il cavo di alimentazione dal rasoio prima di lavarlo con acqua.

Per ragioni di igiene e di comfort, raccomandiamo di lavare il rasoio con acqua e sapone liquido. Una regolare pulizia manterrà il rasoio in buone condizioni, impedendo lo sviluppo di cattivi odori o di batteri e preservando la capacità di taglio.

Con il gruppo lamina esterna inserito, applicare un po' di sapone liquido sulla lamina esterna.

Premere per almeno 2 secondi l'interruttore di accensione/spengimento per attivare la modalità turbo che consente la pulizia a "onde sonore".

Simultaneamente, le spie della capacità della batteria (ES8044) o la spia dello stato di carica e l'indicatore di batteria quasi scarica (ES8043) lampeggeranno in modo irregolare. Versare un po' d'acqua sulla lamina esterna. Il rasoio si spegne automaticamente dopo 20 secondi, oppure lo si può spegnere premendo l'interruttore.

Smontare il telaio lamina e premere per almeno 2 secondi l'interruttore di accensione/spengimento per attivare la modalità turbo di pulizia a "onde sonore" e procedere alla pulizia con acqua corrente.

Eliminare ogni traccia di umidità asciugando il rasoio con un panno asciutto, con il telaio lamina rimosso.

Pulizia con lo spazzolino

Premere i tasti di sblocco del telaio della lamina e tirare il telaio della lamina verso l'alto per rimuoverlo (vedere la fig. 9). Rimuovere una ad una le lame interne afferrandole saldamente da entrambe le estremità per estrarle. Pulire le lamine esterne, il corpo del rasoio ed il tagliabasette con il lato lungo dello spazzolino (vedere la fig. 10). Pulire le lame interne con il lato corto dello spazzolino muovendolo nella direzione indicata

nella fig.11(A). Non muovere lo spazzolino nella direzione indicata nella fig. 11(B), altrimenti si danneggerà la lama interna e se ne comprometterà la qualità di taglio. Non utilizzare il lato corto dello spazzolino per pulire le lamine esterne.

Sostituzione dei componenti della testina

Per mantenere ottimali le prestazioni del rasoio, si raccomanda di sostituire il gruppo lamina esterna almeno una volta l'anno e la lama interna almeno ogni due anni.

Sostituzione del gruppo lamina esterna

(vedere la fig. 8)

Premere i tasti di sblocco del gruppo lamina esterna e sollevare il gruppo lamina per estrarlo. Per inserire il nuovo gruppo lamina esterna, premerlo finché non scatta in posizione.

Sostituzione delle lame interne

(vedere la fig. 9)

Premere i tasti di sblocco del telaio lamina e sollevare il telaio lamina per rimuoverlo. Rimuovere una ad una le lame interne, afferrandole saldamente alle estremità ed estraendole dal rasoio.

Non toccare le parti metalliche delle lame interne.

Per inserire la nuova lama interna, tenerla per le due estremità e premerla verso il basso finché non scatta in posizione nel rasoio.

Protezione ambientale e riciclaggio dei materiali

Questo rasoio contiene una batteria agli ioni di litio.

La batteria scarica deve essere smaltita in conformità con le vigenti norme locali.

Come rimuovere la batteria interna ricaricabile prima dello smaltimento

(vedere la fig. 12)

AVVERTENZA:

Non tentare di sostituire la batteria nell'intento di riutilizzare il rasoio. Si rischiano incendi o scosse elettriche.

La batteria di questo rasoio non deve essere sostituita dagli utenti. Può essere sostituita presso un centro di assistenza autorizzato. La procedura descritta qui di seguito va eseguita solo per rimuovere la batteria ricaricabile ai fini di uno smaltimento nel rispetto delle norme.

1. Prima di rimuovere la batteria, staccare il cavo di alimentazione dal rasoio.
2. Togliere le vite del coperchio inferiore (a).
3. Togliere il coperchio inferiore (b).
4. Far scorrere il pannello posteriore (c) e rimuoverlo.
5. Rimuovere i fermi dell'alloggiamento (d).
6. Togliere le quattro viti dell'alloggiamento (e).
7. Rimuovere l'alloggiamento B (f).
8. Sollevare la batteria (g) per estrarla.

Attenzione

- Non ricaricare il rasoio esponendolo ai raggi del sole o in prossimità di una fonte di calore, né in luoghi umidi.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito RE7-27 per la ricarica del rasoio ES8044/ ES8043.
- Asciugare perfettamente il rasoio prima di ricaricarlo.
- Durante l'uso o la ricarica, il rasoio e l'adattatore si scaldano leggermente. Non si tratta di un'anomalia.
- Non avvicinare il cavo di alimentazione all'acqua e maneggiarlo solo con le mani perfettamente asciutte.
- Staccare l'adattatore dalla presa di corrente CA afferrando l'adattatore stesso e non tirando sul cavo di alimentazione, che rischia altrimenti di danneggiarsi.
- Riporre l'adattatore in un luogo sicuro e ben asciutto.
- Non tirare, avvolgere o piegare fortemente il cavo di alimentazione.
- Non avvolgere strettamente il cavo di alimentazione attorno al rasoio.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito separatamente. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Se il televisore dovesse emettere rumore statico durante l'uso o la ricarica del rasoio, collegare l'adattatore ad un'altra presa.
- Non toccare il filo (parte metallica) della lama interna. Si rischia altrimenti di tagliarsi.
- Lavare il rasoio con acqua corrente. Non utilizzare acqua salata o troppo calda. Inoltre, non utilizzare detergenti destinati alla

pulizia della toilette, del bagno o della cucina. Non lasciare il rasoio immerso in acqua per lungo tempo.

- Non pulire nessuna parte del rasoio con solvente, benzina o alcol. Pulire il rasoio con un panno inumidito in acqua e sapone.
- Non smontare l'alloggiamento, in quanto si rischia di compromettere l'impermeabilità del rasoio.
- Non pulire il rasoio con acqua quando è collegato al cavo di alimentazione.
- Il rasoio può essere lavato con acqua solo con entrambe le lame interne montate (il lavaggio in acqua del rasoio con solo una delle lame interne montate può provocare l'emissione di un rumore anormale e danni al rasoio).
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Rumore acustico nell'aria: 64 (dB(A) re 1pW)

Voor gebruik

Dit scheerapparaat is geschikt voor nat scheren met scheerschuim of voor droog scheren. U kunt dit waterdichte scheerapparaat onder de douche gebruiken en met water schoonmaken. Scheer uzelf minstens 3 weken met scheerschuim en merk het verschil. U moet even wennen aan het nat scheren met uw Panasonic scheerapparaat: uw huid en uw baard hebben bij nieuwe manieren van scheren steeds ongeveer een maand nodig om zich aan te passen.

Onderdelen

(zie afb. 1)

- (A) **Beschermkap**
- (B) **Scheerbladensysteem**
- (C) **Ontgrendelknop voor scheerbladensysteem**
- (D) **Scheerbladenframe**
- (E) **Messenblok**
- (F) **Ontgrendelknop voor het scheerbladenframe**
- (G) **Keuzeschakelaar scheerhoek**
- (H) **LED-display**
- (I) **Accu-indicator**
 - ①-a hoog
 - ①-b midden
 - ①-c laag
- (J) **Oplaadstatuslampje**
- (K) **Accu-leeg-indicator**
- (L) **Schakelaar**
- (M) **Plaats voor vinger**
- (N) **Tondeuse**
- (O) **Tondeusegreep**
- (P) **Adapter**
- (Q) **Netsnoer**
- (R) **Oplaadstandaard**
- (S) **Borsteltje**
- (T) **Etui**

LEES VOOR GEBRUIK ALLE AANWIJZINGEN GOED DOOR.

Opladen

Sluit het netsnoer op het scheerapparaat aan en steek de adapter in een stopcontact. (zie afb. 1 (A))

Het scheerapparaat zal zich automatisch aanpassen aan aanwezige spanningen tussen 100 en 240V AC.

In sommige gebieden is een speciale aanpassing voor de stekker nodig.

- Als u het scheerapparaat voor de eerste keer oplaadt of als het 6 maanden lang niet in gebruik is geweest, kan het zijn dat het oplaadstatuslampje de eerste minuten niet zal branden. Ga gewoon door met opladen van het apparaat, het lampje zal dan uiteindelijk toch gaan branden.

Voor opladen is een omgevingstemperatuur geschikt tussen 15 en 35 °C.

- Indien deze veel hoger of lager is, kan de oplaadtijd worden vertraagd, of kan de adapter mogelijk niet functioneren.
- Met name kan door lage temperaturen de levensduur van de oplaadbare accu worden bekort. In dit geval knippert het statuslampje 2 maal per seconde.

[voor de ES8044]

Het oplaadstatuslampje brandt als het scheerapparaat wordt opgeladen.

Als het opladen is voltooid gaat de accu-indicator in zijn geheel branden en gaat het oplaadstatuslampje knipperen (zie afb. 2 (A)).

10 minuten na voltooiing van het laden zal de accu-indicator uitgaan terwijl het oplaadstatuslampje zal